"EXPORT"
CANADA'S FINEST CIGARETTE

「砵市蘿」
爲加拿大最好之香烟

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032　Vancouver, B. C.

積存貨品大減價
各種潮瓦公仔
橫直竹簾　木刻公仔
福州漆器　電手灯筒
衛生拖鞋　椰皮拖鞋
大小葵扇　日本竹枝
以上各貨一律照原價五折

雲高 元豐有限公司 華埠
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PAcific 2478
242 E. Pender St.　Vancouver 4, B.C.

第壹次辦到大幫
鮮冰霜
祖國花魚
登市
欲嘗祖國風味不可不試

香港 麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
世業一百餘年
宗旨專賣正貨
六角康爲 註冊商標 商標記爲
本行選辦
人參　麗參
鹿茸　東茸
茸片　茸末
鹿羓　玉桂
國藥補品
蛤蚧大補茶
三鞭大補茶
歡迎外埠僑胞函購迅速郵奉担保寄到
香港南北行街四十九號　電報七七九六
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

世界新聞

印度客機失事
再撈獲九個屍體

印度。孟買。路透社電。本處二日據到報告稱。再有九個印度航空公司星座式客機罹難者的屍體。現已撈獲。該機係於四月十一日在薩拉瓦克以外墮入海中。

該機載運中共官員及新聞記者。前往印度尼西亞國萬隆，出席亞非會議。所有拾一名搭客及八名機員中之五人皆已死亡。

在飛機失事時。其他三個屍體。經由一隻英國皇家海軍中等巡洋艦發見。

中共聲稱。客機墜毀。爲敵對特務破壞之結果。並謂英國應負部分責任。因各機到達之最後口岸爲香港。英國已否認負責。及抗議控訴云。

越共圖破壞
監督團工作

奥太瓦。四日加拿大社電。加外長不亞遜。昨日在下院報告。指控越共阻礙越南國際停戰監督團工作。但聲明。加拿大即使不能容忍或忘却該區現在所發生之一部份殘忍行爲。亦最低限度。暫時不退出監督團。

該監督團。爲加拿大。印度及波蘭三國代表所主持。但無能力實行自己之主張。加國首席代表爲卑詩大學名譽校長蘇活力。

不亞遜。爲加國官方首次公開指控越共破壞越南停戰監督團之工作。尤其是關於北越難民南移問題者。據彼稱。如果不延長北越難民過界截止日期（五月十八日）。則有大部份難民。被困於共區云。

◎莫抓。用新靈驗藥水
PELPURA LOTION 標曾萊藥水，專醫爛脚趾罅，皮膚濕毒，痕癢，皮膚紅腫，及一切疼痛之處，均收神効，此藥清潔無味，并無染污皮膚及衣裳之慮，不須用布綑護，一試便知功効，每樽壹圓五毛及式圓五毫，C.O.D.加毛半服下門牌士一層樓梯轉右邊藥房便是
J.P. Kelly 電話TA. 8942
Mezz. Floor Pharmacy
736 Granville St.
Vancouver, B.C.

◎樓宇住宅出賣
㈠三層石屎樓。在喜士定街角位。有十二個柏文。兩个舖位。自動油爐。連傢私出賣。每月入息七百五十元。價銀四萬五千元。先交一半。
㈡兩層石屎樓。三辣地。十四个柏文。每月入息九百餘元。價銀六萬五千元。先交一半。
㈢樓下孖舖位。樓上四个柏文。在緬街繁盛地區。每月入息三百五十元左右。價銀弍萬叁千五百元。
注意：本處有餐館。菓仔舖出賣。
莫氏實業貿易有限公司
緬街五三九號
電話：(日間)MA 九六弍壹
(夜間)TA 六七四七
PA 三七九六

曾祖達影相館
EARL CHANG FOTOS
466 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B.C.　TA. 9752
本館各種影相取價特別克己無論結婚紀念家庭集體半截肖像兒童紀念或註冊度尺相片或文件攝影等種種無不盡善盡美僑胞光顧格外歡迎　度尺相兩小時完竣　星期日營業時間由正午十二時至下午六時
四六六號片打街東

皮溙利汽車公司
Plimley Automobile Co. Ltd.
2277 W. 4th Ave. Vancouver, B.C.
"Dodge"　"De Soto"
"Dodge Trucks"
專營：「特治」客車貨車
「地蘇部」客車
兼營：英國各種小型客車
僑胞買新車
舊車換新車　價錢便宜保証耐用
華人代理黃兆榮
公司 BA. 3141
住家 TA. 0769

紫金城酒家
FORBIDDEN CITY
90 E. Pender St.
Vanconver, B.C.　電話 TA. 4931
大筵小酌
隨時應命
僑胞光顧
食飱消夜
免費入場
以示歡迎

PHONE PA. 6527
雲高 合益公司 華埠
Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本店專營（合時瓜菜 鮮嫩雜貨）鮮肉燒臘
白油腸臘　鴨
特製　鴨肝腸　鴨下庄　發行
五花臘　肉　鴨片肉
●新到　合時水貨　罐頭食品

囍
雙喜牌米
各雜貨店
均有發售

馬文仲會計師事務所
各稅填報　會計審計
兼收舊欠　無不効驗
電話 TA. 3621
地址：壹九三號市定街東四一〇房
410-193 East Hastings
VANCOUVER 4, B.C.

新書新唱片到了！
歡迎參觀！
本公司現辦到各種新出版畫報。雜誌。武俠小說。言情小說。新文藝作品。英文自修。應用技術。衛生常識等書籍。各公司新出唱碟。以及歌曲。地圖。文房用品等。價錢公平！
本公司雜貨部。貨色齊全。價錢特平。敬請　惠顧！
中國公司
門牌：片打東街壹五四號
電話：TA. 5431

Paul & Paul Co.
308 Powell St.
寶寶公司　唱片總匯
Van 4, B.C.
PA. 7657
Seabreeze 牌
特種四用唱機
美觀．耐用．輕便．價廉．
能唱任何速率唱片
每具特價三拾六元四角
新到美國名廠鑽石唱針能唱五千張唱片不須更替
甲種三元　乙種二元五角
另具備各種高音低音唱針廉價出售
南聲公司特別新出品
鹿台遺恨　洗劍麗　黎翠霞　小飛虎　合唱
上，中，下集全套六張
香港各大公司原音唱片
歡迎採購　COD 寄送

◎營業部啓事
本報兼接理各種印件，如傳單，貨單，名片，餐館菜單，旁採，信封，信箋，信紙，捐冊，及書籍等。名目太繁，恕未枚舉。鉤工作精美。印刷給[illegible]。計價特別相宜。如蒙光顧是荷。

馳名省港澳
極樂大補丸　每盒五圓　試辦庄叁圓
強壯丸　壹樽壹圓　服後一點鐘見功　轉老還童
還童丸　每盒五圓
搜毒丸　每服一粒　壹樽叁圓　能消新舊毒症風濕脚腫一服見功包無復發
止癢膏　每盒壹圓　專治小兒胎毒遍身鹹粒遠年爛脚油蟻　頑症一搽見功
鹿尾巴丸　牛料拾圓　壹料廿圓
但人之身体乃氣血作用人之將老氣血必弱百病頻生精神不足心所欲做之事而力不從心雖有美姿嬌妻黃金萬兩亦是徒然若服此丸之後精氣補血日見身体強壯精神奕奕爲所欲爲如齊桓公曾寡人不可一日無〇〇方知此丸之効也
國醫　馬立邦　擅醫奇難雜症專治痔瘡包無痛苦外埠問証華金三圓
通信地址 GECK LOCK SIE
112 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. Canada
加拿大雲哥華片打街壹百壹拾二號
雲埠益豐　廣萬生代理

夫婦正樂
益增恩情
孔子曰：「食色性也」夫婦爲人倫之本。關於兩性衛生常識豈可不從事講求？（下列各藥匣內均附有常識一份）倘男子患有腎萎早洩。不特情趣毫無且難期成孕。故男子於行房五小時前一次服食（香港養吾堂藥廠出品請宮御方「加料參羊丸」十粒，則治萎洩，立見奇功，咸爲天降妙藥（女子宮冷不感同效，且可避孕。）夫婦交歡後立即吞服「臟器大補丸」二十粒，明日不覺神倦腰痛，勝過人參補針。並可止汗壯骨，一試便知。如平時肺腎兩虧，則可擇服「改良再造丸」。如平素患遺精滑漏白帶，則可擇服「四倍固精丹」。如男女氣血兩虧，脾腎不足，則可擇服「五臟奇補丹」。如患肺弱咳嗽痰多胸脅翳痛，則可兼服「乙種肺腎衛滋」。各症兼服法。匣附詳細說明書
以上各種（對症丸膏）
加拿大　温哥華　總代理　廣萬生公司
KWONG MAN SANG CO. LTD.
236, Pender St., E.
Vancouver 4, B.C. Canada
香港肺腎病專科陳養吾中醫師謹佈。地址：香港英皇道九十三號『養吾堂藥廠』
英文地址：Yeung Ng Tong Medical Manufactory. 93, King's Road Hong Kong

雲埠均安號　叅加總代理
AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
均安號
總代理美國總統輪船公司華人客務
代理環球各航空公司飛機客票
代售詩晏亞鐵路火車票
辦理回國護照各種旅行文件
僑胞遣家眷來加拿大在本號交給船費。由本號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定船期之總統船來加。保証有位。快捷妥當。
欲知詳細。請詢各埠分代理。
由大埠開往香港船期
威爾遜總統　四月廿六
克利夫蘭總統　五月二日
由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統　四月十日
威爾遜總統　五月二十日
Quon On Co. Ltd.
254½ E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025

AMERICAN PRESIDENT LINES
761 Sacramento Street · San Francisco 8 · California, U.S.A.
美國總統輪船公司
由溫哥華往香港 三百六十五元五
來回票六百九十五元
總統船航行太平洋上有悠久的歷史其佐期，設備，服務，久爲旅客所稱道最近設施有下列優點華僑旅行請留意焉
㈠三等位添置通氣管使冷暖調節
㈡聘用華裔厨師烹調唐餐
㈢客廳備室有大量華文書報，雀牌，天九，棋盤，及各種玩具
㈣船員用華裔大寫男女管事
㈤行李免費額增至二百五十磅
便利：加籍華僑到美國時可自由埋埠暫居
本公司在三藩市設華人事務所料理華客
在加拿大各大城市遍設華人代理以備垂詢